



# Chaudière à fluide thermique verticale et à haut rendement série EPC-ES.

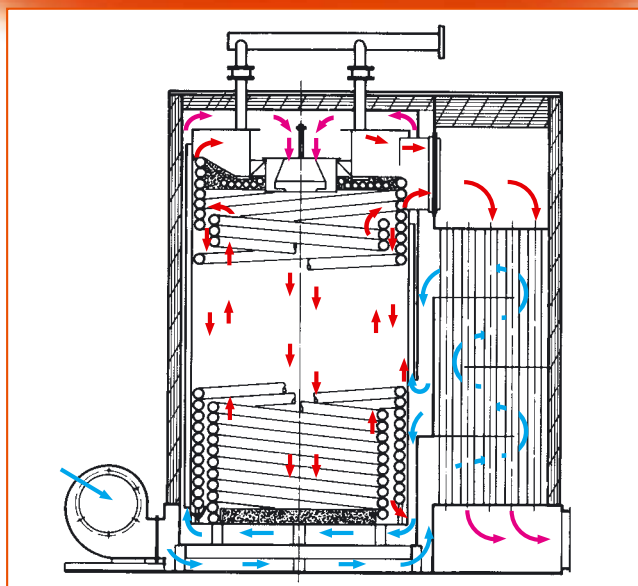
Exécution en conformité à la directive européenne (execution conform to european directive): 97/23 CE (P.E.D.)

## Chaudière à fluide thermique verticale et à haut rendement série EPC-ES.

Corps à serpentins concentriques, chambre de combustion verticale à inversion de flamme, trois parcours de fumées, avec un pré chauffeur d'air intégré.

Caractéristiques principales:

- Rendement thermique de 92%, obtenu par un double préchauffage de l'air comburant. Réchauffeur par échangeur fumées-air et par lame d'air entre la chambre de combustion de la chaudière et les serpentins.
- Isolation complète des panneaux extérieurs.
- Sécurité complète "anticracking", grâce à la distribution optimale de l'échange de chaleur, la haute vitesse du fluide et le contrôle du débit de celui-ci par la mesure de la pression différentielle.
- Réfractaires réduits au minimum.
- Exécution monobloc, avec brûleur, coffret de contrôle et de commande, équipements de régulation et de sécurité montés et câblés. Prête à être raccordée aux circuits combustible, fumées, électrique, et fluide.
- Brûleurs BABCOCK WANSON: atomisation mécanique, à vapeur ou avec assistance pneumatique pour les combustibles liquides, ou à air soufflé pour les combustibles gazeux et mixte.
- Régulation: 2 allures et modulante.
- Emissions atmosphériques en accord avec les normes Européennes.
- Marquage CE.



## Vertical thermal fluid heater at high efficiency, series Europac ES.

Heating body at concentric coils; vertical, at flame reversing combustion chamber, three smokes passages, integrated preheater.

Main characteristics:

- Thermal efficiency 92%, obtained thanks to a double preheating of the burning air: in the big smokes-air exchanger and in the passage between the shell and the coil.
- Complete insulation of the external shell.
- Complete "anticracking" safety, due to optimal distribution of the heat exchange, high oil speed and control with a flow switch for each coil.
- Refractory jetties reduced at the minimum.
- Monobloc execution, with burner, command board and regulation and safety equipments mounted and wired aboard. Ready for the connections to the fuel, smokes, electric, oil circuits.
- Babcock Wanson, burners: mechanical, at steam or pneumatic atomization for the liquid fuels; at blown air for gaseous fuels; mixed.
- Regulations: 2 stages and modulating.
- Emissions in atmosphere according to the European community codes and rules
- CE marking.

### Les services BABCOCK WANSON:

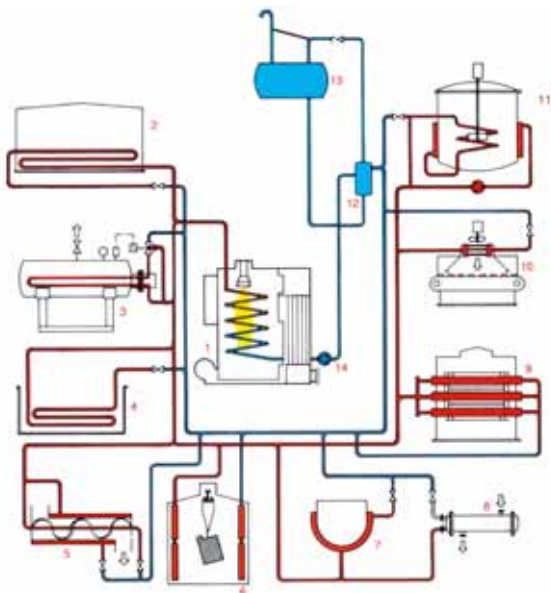
- Réception possible en nos ateliers
- La mise en service du matériel est assurée, sur site, par un de nos techniciens spécialisés, en France comme à l'Exportation.
- Nos Agences Régionales assurent toutes prestations grâce à son personnel compétent et interviennent dans les meilleures conditions.
- L'aide à la maintenance peut faire l'objet d'un contrat d'assistance technique et d'une offre de pièces détachées.



**Babcock Wanson**  
Groupe ENIM

### Babcock Wanson services:

- internal test run carried out in our test facility
- designs and assistance for a correct installation
- plant commissioning carried out by our technicians
- after sale assistance guaranteed in France and abroad



- |                                  |                             |
|----------------------------------|-----------------------------|
| 1) Chaudière                     | 1) Boiler                   |
| 2) Réservoir de stockage         | 2) Storage tank             |
| 3) Générateur de vapeur indirect | 3) Indirect steam generator |
| 4) Bain galvanique               | 4) Galvanic bath            |
| 5) Transporteur à vis sans fin   | 5) Screw and worm conveyor  |
| 6) Four de cuisson vernis        | 6) Furnace of paints baking |
| 7) Marmite à double fond         | 7) Tank with preheat gap    |
| 8) Echangeur de chaleur          | 8) Heat exchanger           |
| 9) Plans presse                  | 9) Press                    |
| 10) Tunnel de séchage            | 10) Drying tunnel           |
| 11) Réacteur                     | 11) Reactor                 |
| 12) Vase tampon-dégazeur         | 12) Pad-deaerator tank      |
| 13) Vase d'expansion             | 13) Expansion tank          |
| 14) Pompe de circulation         | 14) Circulation pump        |

## Données caractéristiques- Characteristics

Europac ES	mod.	1000	1500	2000	2500
<b>Puissance thermique</b> Net capacity	kCal/h. x1000 kw.	1000 1163	1500 1744	2000 2326	2500 2907
<b>Poids à vide</b> Empty weight	kg.	3500	5000	6600	10650
<b>Contenance en fluide</b> Oil content	l.	311	538	699	1205
<b>Débit fluide</b> Circulated oil	m³ /h.	50	75	100	125
<b>Δ T. fluide</b> Δ T. oil	°C	40	40	40	40
<b>Δ P. fluide</b> Δ T. oil	m.c.l.	20	15	17	18
<b>Largeur</b> Width	mm.	1505	1705	2045	2555
<b>Longueur</b> Lenght	mm.	2790	3135	3598	4325
<b>Hauteur</b> Height	mm.	2765	3500	3520	3555
<b>Raccordement cheminée</b> Chimney connection	mm.	350x 300	350x 350	350x 400	400x 400
<b>Raccordement fluide</b> in out oil	DN PN	100 16	100 16	125 16	150 16

BABCOCK WANSON se réserve le droit de modifier sans préavis les données ci dessus.  
The above mentioned data are not binding and can be changed without notice.



**Direction Générale - Direction Commerciale - Service Export:**  
106 - 110 rue du Petit-Le-Roy - 94550 Chevilly-Larue (France)  
Tél: +33 (0)1 49 78 44 00 - Fax: +33 (0)1 46 86 14 16  
e-mail: commercial@babcock-wanson.fr  
www.babcock-wanson.fr



**Babcock Wanson**  
Groupe ENIM